



## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Wyngaerden der sele**

**Veghe, Johannes**

**Hiltrup, 1940**

18. Kap. Woe wy over all in ghenochten unde in vrijheit sullen wesen in  
dessen ...

**urn:nbn:de:hbz:466:1-30728**

god selven, daer waerlike untfangende dyn<sup>1\*</sup> hilghe sacrament, o wonderlike guetheit, o aller beste wyndruve unde wyn, o spyse unde spyser, o keyser unde dener, o schepper alles wyna unde waters, du ghevast allen wyngaerden unde 5 wynstocken eer groyen, du<sup>2\*</sup> verwandelst in allen wynstucken water in wyn overmits dyn aelmechticheit mytter sunnen denst natuerliken. Du verwandelst water in wyn in der bruloft, als Johannes scrijft,<sup>1</sup> overmits dyn mildelike cracht wonderliken. In den aventmael wandelstu wyn in dyn edel 10 bloet myt dyns selves handen benedyende over all ghenade-liken. Och dit selve doestu noch selven in der hilghen mis-sen, daer de priester is dener, mer du selven bist daer<sup>3\*</sup> ghever unde werker allene um dyns selves mynlike mildic-heit unde milde mynlichkeit. O du bist over all mechtich, 15 milde, mynlic, mer allermeest dy selven also uns ghevende<sup>4\*</sup> um unse salicheit ut dyner guetheit. Dy moeten benedyen all dyne werken unde allermeest dyns selves guetheit in tijt unde in ewicheit.

## XVIII. Kap.

20 Woe wy over all in ghenoechten unde in vrijheit sullen wesen in dessen...

O ynnighe sele, keer dyne oghen unde dyn herte<sup>5\*</sup> vake an dessen wynstoc. Waerlike du bist daer over all in vrijheit, in sekerheit, in ghenoechten. In den boeke der wijsheit 25 staet:<sup>2</sup> De lude gheloven eren selen enen krancken holte.<sup>6\*</sup> Dat is, de menschen varen over de anxtelike, bijster<sup>7\*</sup> zee in een schipp, ghetymmert van holte unde hopen also te komene te lande sunder versyncken,<sup>8\*</sup> sunder verdryncen int grote water. Item, somyghe lude soeken unde setten 30 eren troest in groter, mechtighen konynghen vrentschop, daermede hopen se over all vrij te wesene. Item, somyghe in sterc-

<sup>1\*</sup> dat      <sup>2\*</sup> unde      <sup>3\*</sup> — daer      <sup>4\*</sup> uns gevende also †  
in den sacramento      <sup>5\*</sup> dyn herte unde dyne ogen

<sup>6\*</sup> enen krancken holte eer selen      <sup>7\*</sup> — anxtelike, bijster

<sup>8\*</sup> B. versencken

<sup>1</sup> Joh. 2, 4 ff.      <sup>2</sup> Sap. 14, 5.

ken borghen unde toernen. Item, somyghe in kostelen sterc-  
 ken wapene. Item, somyghe in tijtlicke rijcheit.<sup>1\*</sup> Item somy-  
 ghe in ghenoechten der natuerliken dynghen. Item somyghe  
 in soticheit eers levens, in synliken wallust. Aldus scrijft  
 5 salomon van em selven,<sup>1</sup> dat he over all heeft besocht ghe-  
 noechte<sup>2\*</sup> te vyndene, mer et is all ydelheit der ydelheit unde  
 over all ist ydelheit, dat under der sunnen is, unde en  
 is anders nicht dan druc des gheestes unde bitterheit des  
 levens. O ynnighe sele, vele meer salstu dyn ghenoechte  
 10 unde dyn salicheit soeken unde vynden an dessen unsen  
 wynstock, anden cruce cristi, an de aller edelste wyndruven.  
 Augustinus secht:<sup>2</sup> Ic soeke over al myn raste, mer ic en  
 vynde nerghent myn ghenochte, dan in den wonderen cristi  
 anden cruce. Daer slape ic vrij, daer reste ic sunder sorghe.  
 15 O ynnige sele, all is de wynstoc van buten versmadelic, all  
 is de galge des cruces scandalic, nochtan is de druve  
 ghenoechlick unde cristus, dyn brudegom, alheel begheer-  
 lick, soete,<sup>3\*</sup> vrolic unde mynlic. Unse here sprac:<sup>3</sup> Nemant  
 en mach plucken druven vanden doernen, dat is waerach-  
 20 tich naturlike, nochtan machstu overmits graciën plucken  
 den aller besten wyndruven vanden aller scherpesten doer-  
 nenbusch, alstu dynen aller soetesten brudegom unde ver-  
 loser untfangest van synen aller bittersten cruce, over all  
 vull doernen der pynen, der schanden, der armoeden.  
 25 Unde all dat yenich herte unsyjet unde vruchtet, dat was  
 daer overvloedich in den utersten graet. Dat heeft jhesus  
 daer gheleden ut syn allermeeste mynlicheit um unse aller-  
 meeste<sup>4\*</sup> salicheit. Waerlike de doernen busch was over all  
 30 strenge unde scharp, syn cruce was boven maten swoer  
 syner tederheit, mer salich unser misdadiciteit. O ynnighe  
 sele, daer machstu plucken de aller beste wyndruven manc-  
 den aller scherpesten doernen. Daer machstu

<sup>1\*</sup> rickheiden      <sup>2\*</sup> † to sokene unde

<sup>3\*</sup> begherlick, alheel sote      <sup>4\*</sup> — allermeeste

<sup>1</sup> Eccle. 1, 14.      <sup>2</sup> cf. ML. 36, 366, Enar. in Ps. 36, n. 4.

<sup>3</sup> Luc. 6, 44.

untfanghen de aller soeteste vyghen uten aller wredessten dijstel. Aldus machstu oic eten honich uten harden steen, unde olij uten aller hardesten keserlyngh, als moyses love-  
 den den kynderen van israhel. Mer dyn verloser kan dy  
 5 dat gheven allene um syn guetlicheit. Daermede machstu  
 verzotan all dyn bitterheit unde versaden all dyn begheer-  
 licheit salich in tijt unde in ewicheit. In den oelden testa-  
 ment staet,<sup>1</sup> dat up een tijt de kynder van israhel in der  
 woesteynen wonderliken dorstich weren unde en kunden  
 10 in dren daghen<sup>1\*</sup> ghen water kryghen. Ten lesten quemen  
 se by een water, dat was also bitter, dat nemant daer af  
 dryncken en mochte. Als dat volck dan wonderliken undul-  
 dich was<sup>2\*</sup> over all versmachtet, so bad moyses gode, dat  
 he syn volck doch<sup>3\*</sup> wolde troesten, in alsulker noet drync-  
 15 ken ghevende ut den fonteynen syner mildicheit. Doe ver-  
 toende god moyses een holt, dat was vele meer bitter, dan  
 dat bitter water was,<sup>4\*</sup> unde dat aller bitterste holt solde  
 he werpen in dat bitter water. Als he dat gedaen hadde, ter  
 stund<sup>5\*</sup> woert al dat water soete, also dat menschen unde  
 20 beesten daer af<sup>6\*</sup> druncken in groter ghenoechten, in vro-  
 licheit gode danckende um syn mildicheit. O ynnighe sele,  
 du bist utghegaen ut egypten desser blynden,<sup>7\*</sup> duysteren,  
 bedruckeden<sup>8\*</sup> werlt. Du begherest te komene int overste  
 jherusalem, int land van beloften, daer alles guedes is vul-  
 25 heit, mer wanttu noch bist in der woesteynen dyns gheeste-  
 liken levens, so komestu alto vake in groten dorst, in  
 smacht, in last, in mennich lyden. Dan woldestu gherne  
 dryncken overmits<sup>9\*</sup> tijtliken troest unde<sup>10\*</sup> ghenoechte in  
 den creatueren. Och dat water is te bitter, dynen dorst en  
 30 kanstu daermede nicht stillen, noch dyn begheerte ver-  
 noeghen. Also blyvestu dorstich

<sup>1\*</sup> † lanck    <sup>2\*</sup> Also dat se wunderliken unduldich waren  
<sup>3\*</sup> — doch    <sup>4\*</sup> dan dat water bitter was    <sup>5\*</sup> † so    <sup>6\*</sup> van  
<sup>7\*</sup> — blynden    <sup>8\*</sup> — bedruckeden    <sup>9\*</sup> in    <sup>10\*</sup> † overmydstd  
<sup>1</sup> Exod. 15, 24.

over all unduldich unde bitter in dy selven, over all lastich dynen naesten, mer dy selven allermeest. Dan salstu werpen dat aller bitterste holt, dys verlosers cruce, in dyn bitter water, in dyn herte, denckende unde danckende synen  
 5 allermeesten lyden an synen cruce ut syn mynlicheit um dyn salicheit. Daermede woert all dyn bitter verwandelt in soeticheit, genoechliken te drynckene in tijt unde allermeest salich in ewicheit. Gregorius secht:<sup>1</sup> Als een mensche te synne nemet de passie unses heren te overdenckene,<sup>1\*</sup>  
 10 soe en is gheen dyngh alsoe<sup>2\*</sup> bitter, ten werde soete, noch gheen dyngh soe swoer, ten werde licht. Aldus wort oic den kynderen van israhel eren lastighen dorst ghelesschet twe reysen in der woestenyen myt water ut den harden, dorren<sup>3\*</sup> steen, als moyses overmits godes ghebod daer up sloech myt  
 15 syn roede, also dat daer ut vloyede also groet water, dat all de menschen unde beesten worden versadet.<sup>4\*</sup> O ynnighe sele, aldus machstu all dynen noet verwynnen, all dynen last verlichten, all dyn droefheit verblyden, all dynen dorst lesschen an dessen edelen wynstock, myt de kostele wyndruve  
 20 anden cruce cristi overmits syn mynlic hanghen in der allermeesten bangicheit um dyn ewige salicheit. Daer umme wes dancber syner guetheit benedijt in tijt unde in ewicheit.

## XIX. Kap.

25 Woe men de wyndruven afnemen sal, als se rijpe syn.

Natuerlike als de wyndruven rijpe syn overmits hette der sunnen, so en vallen se by em selven nicht van den wynstoc, ghelyc als ander, appel, prumen unde<sup>5\*</sup> note selven afvallen vanden boem overmits storm des wyndes of oic  
 30 by<sup>6\*</sup> eers selves rijpicheit af gheloset. Mer de wyndruven plech men myt handen af te snyden, in korven te legghene in de wynpersse te druckene, in groten vaten den wyn te stortene,

<sup>1\*</sup> — te overdenckene      <sup>2\*</sup> so      <sup>3\*</sup> — dorren

<sup>4\*</sup> all de menschen worden verzadet unde ock eer beesten

<sup>5\*</sup> — unde      <sup>6\*</sup> overmyddes

<sup>1</sup> ML. 79, 575 Expos. in sept. Pss. Poenit., Ps. III. v. 11 n. 12 „...nobis magnum consolationis remedium, si illum etiam passionis nostrae fieri participem cognoscimus, quem laborum quos patimur, futurum remuneratorem speramus...“(?)